

6
 וּמִי־הָאִישׁ אֲשֶׁר־נָטַע כֶּרֶם וְלֹא חָלְלוּ יְלָדָיו וַיָּשָׁב לְבֵיתוֹ פֶּן־
 અને-કોણ માણસ જેણે રોયું દ્રાક્ષાવાટિકા અને-નહીં બોગવું જાય પીતાના-ઘરે પોતાના-ધરે
[H6435](#) [H7725](#) [H3212](#) [H3808](#) [H3754](#) [H5193](#) [H0376](#) [H4310](#)

וַיָּמֹת מִמֶּנּוּ בְּמִלְחָמָה וְאִישׁ אַחֵר יִחְלְלֵנּוּ:
 મરે યુદ્ધમાં અને-બીજો-માણસ બીજો બોગવે
[H0376](#) [H0376](#) [H4421](#) [H4191](#)

And what man is there that hath planted a vineyard, and hath not used the fruit thereof? let him go and return unto his house, lest he die in the battle, and another man use the fruit thereof.

7
 וּמִי־הָאִישׁ אֲשֶׁר־אָרַשׂ אִשׁ וְלֹא לָקַחָהּ אָרַשׂ אִשׁ וְלֹא לָקַחָהּ יָמֹת מִמֶּנּוּ
 અને-કોણ માણસ જેણે સગાઈ-કરી સગાઈ-કરી સ્ત્રીને લગ્ન-કરી વગ-કરી
[H6435](#) [H7725](#) [H3212](#) [H3947](#) [H3808](#) [H0802](#) [H0781](#) [H0376](#) [H4310](#)

וַיָּמֹת מִמֶּנּוּ בְּמִלְחָמָה וְאִישׁ אַחֵר יִקְחָנָהּ:
 મરે યુદ્ધમાં અને-બીજો-માણસ બીજો લગ્ન-કરી
[H3947](#) [H0312](#) [H0376](#) [H4421](#) [H4191](#)

And what man is there that hath betrothed a wife, and hath not taken her? let him go and return unto his house, lest he die in the battle, and another man take her.

8
 וַיְסַפְּרוּ הַשְּׂטָרִים לְדָבָר אֶל־הָעָם וְאָמְרוּ מִי־הָאִישׁ הַיָּרָא וְרָךְ הַלֵּב
 અને-ઉમેરશે અધિકારીઓ બોલવા પ્રત્યે બોલવા અને-કહેશે લોકોને કોણ માણસ બીકણો અને-નરમ ઈર્ષ્યનો
[H3824](#) [H7390](#) [H3373](#) [H0376](#) [H4310](#) [H0559](#) [H0413](#) [H1696](#) [H7860](#) [H3254](#)

יְלָדָיו וַיָּשָׁב לְבֵיתוֹ וְאִישׁ אַחֵר יִקְבְּבוּ:
 જાય પોતાના-ઘરે પોતાના-ભાઈઓના પોતાના-ભાઈઓના લગ્ન કરે
[H3824](#) [H0251](#) [H3824](#) [H0853](#) [H4549](#) [H3808](#) [H7725](#) [H3212](#)

And the officers shall speak further unto the people, and they shall say, What man is there that is fearful and faint-hearted? let him go and return unto his house, lest his brethren's heart melt as his heart.

9
 וְהָיָה כְּכֹלֵת הַשְּׂטָרִים לְדָבָר אֶל־הָעָם וַיִּפְקְדוּ שָׂרֵי צְבָאוֹת בְּרָאשׁ הָעָם:
 અને-થશે અધિકારીઓ બોલવાનું પ્રત્યે બોલવાને તો-નીમશે લોકોને લોકોને સેનાના-સરદારો સેનાના-મોખરે
[H8269](#) [H0413](#) [H1696](#) [H7860](#) [H3615](#) [H1961](#)

ס
 —

And it shall be, when the officers have made an end of speaking unto the people, that they shall appoint captains of hosts at the head of the people.

10
 כִּי־תִקְרַב אֶל־עִיר לְהִלָּחֵם עָלֶיהָ וְקָרְאתָ וְהָיָה עָלֶיהָ וְשָׁלוֹם:
 જ્યારે નજીક-આવી પ્રત્યે શહેરને લડવા તેની-વિરુદ્ધ તેની-બોલાવજે તેને-વિરુદ્ધ તો-બોલાવજે શાંતિ-માટે
[H7965](#) [H0413](#) [H7121](#) [H0413](#) [H7126](#)

When thou drawest nigh unto a city to fight against it, then proclaim peace unto it.

11
 וְהָיָה אִם־שָׁלוֹם תַּעֲנֶנּוּ וּפָתַחָהּ לָךְ וְהָיָה כָּל־הָעָם הַנִּמְצָא בָּהּ יָהִי
 અને-થશે જો જવાબ-આપે શાંતિથી જો શાંતિથી તને તો-થશે તને અને-ખોલે શવાબ-આપે
[H1961](#) [H4672](#) [H3605](#) [H1961](#) [H7965](#) [H1961](#)

לָךְ לְשָׁלוֹם וְעָבְדוּךָ:
 તારા-માટે બંધારી-મજૂરો અને-સેવા-કરશે
[H5647](#) [H4522](#)

And it shall be, if it make thee answer of peace, and open unto thee, then it shall be, that all the people that are found therein shall become tributary unto thee, and shall serve thee.

12 וְאִם-לֹא תִשְׁלַם עִמָּךְ וְעָשְׂתָה עִמָּךְ עָרִיצוּת וְזָרָה עָלֶיךָ: 12
 અને-જો નહીં શાંતિ-કરે તારી-સાથે તારી-વિરુદ્ધ અને-કરે તો-ઘેરો-કરજે તેની-વિરુદ્ધ
 H3808 H4421

And if it will make no peace with thee, but will make war against thee, then thou shalt besiege it:

13 וַתִּנְהַגְהָּ יְהוָה אֶל־הַיָּרֵךְ בֵּיתָךְ וְהָכִיתָ אֶת-כָּל-זְכוּרָהּ לְפָנֶי-חַרְבּ: 13
 અને-સૌપશે-તેને યહોવાહ તારો-ઇશ્વર તારા-હાથમાં તારી-વિરુદ્ધ અને-મારજે આ સર્વ અને-મારજે તલવારની ધારે
 H5414 H3068 H0430 H3027 H5221 H0853 H3605 H2138 H6310 H2719

and when Jehovah thy God delivereth it into thy hand, thou shalt smite every male thereof with the edge of the sword:

14 רָק חַיִּים וְהַשָּׂף וְהַבְּהֵמָה וְכֹל אֲשֶׁר יְהוּיָהּ בְּעִיר כָּל-שְׂלֵלָהּ תָבוּ 14
 ફક્ત સ્ત્રીઓ અને-બાળકો અને-પશુઓ અને-બધું જે જે યહોવાહ શહેરમાં સર્વ સલ્હાની તુલ્યો
 H7535 H0802 H2945 H0929 H3605 H1961 H3605 H0430 H3068 H5414 H0430 H0962 H7998 H2719
 14 לָךְ וְאֶכְלֶתָ אֶת-שְׂלֵלָהּ אֵיבֹיךָ אֲשֶׁר נָתַן יְהוָה אֶל־הַיָּרֵךְ לְפָנֶי: 14
 તારા-માટે અને-ખાજે આ તુલ્યો તારા-શત્રુઓની જે જે આપ્યું-છે યહોવાહ તારા-ઇશ્વરે તને
 H0398 H0853 H7998 H0341 H5414 H3068 H0430

but the women, and the little ones, and the cattle, and all that is in the city, even all the spoil thereof, shalt thou take for a prey unto thyself; and thou shalt eat the spoil of thine enemies, which Jehovah thy God hath given thee.

15 כֵּן תַעֲשֶׂה לְכָל-הָעָרִים הַרְחֹקֹת מִמָּךְ אֲשֶׁר לֹא-מִעָרֵי הַגּוֹיִם-הָאֵלֶּה 15
 એવું કરજે સર્વ શહેરોને દૂરના તારાથી ખૂબ જે જે પ્રજાઓના શહેરોમાંના આ
 H3605 H7350 H3966 H3808 H0428

הַנִּהַג: 15
 છે
 H2007

Thus shalt thou do unto all the cities which are very far off from thee, which are not of the cities of these nations.

16 רָק מִעָרֵי הָעַמִּים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר יְהוָה אֶל־הַיָּרֵךְ אֶת-נַחְלָהּ לָךְ 16
 ફક્ત શહેરોમાંથી લોકોના આ શહેરોને તારો-ઇશ્વર આ તારા-ઇશ્વર તને વારસામાં તને
 H7535 H0428 H3605 H0430 H3068 H5414 H5159 H3808

תַחֲנוּג: 16
 જીવતું-રાખજે કોઈ-પણ શ્વાસને
 H2421 H3605 H5397

But of the cities of these peoples, that Jehovah thy God giveth thee for an inheritance, thou shalt save alive nothing that breatheth;

17 כִּי-הָחַרְמָם תַחֲרִימֵם הַחַתִּי וְהָאֱמֹרִי וְהַכְּנַעֲנִי וְהַפְּרִזִּי וְהַחִוִּי וְהַיְבוּסִי כְאֲשֶׁר 17
 કારણ-કે સંપૂર્ણપણે-નાશ કરજે-તેઓને હિત્તી અને-અમોરી અને-અમોરી કનાની અને-પરિઝી અને-હિવી અને-યબૂસી જેમ
 H2850 H3925 H0853 H6522 H2340 H2983

צָוָה: 17
 આજ્ઞા-આપી યહોવાહ તારા-ઇશ્વરે
 H6680 H3068 H0430

but thou shalt utterly destroy them: the Hittite, and the Amorite, the Canaanite, and the Perizzite, the Hivite, and the Jebusite; as Jehovah thy God hath commanded thee;

18 לְמַעַן אֲשֶׁר-לֹא-יִלְמְדוּ אֶתְכֶם לַעֲשׂוֹת כְּכֹל-אֲשֶׁר עָשָׂה 18
 જેથી કે નહીં શીખવે-તમને તમને કરવાનું બધી-જેમ તેઓના-ઘૃણાસ્પદ-કામો તોડવો
 H4616 H3808 H3925 H0853 H3605 H8441

לְאַלְהֵיהֶם: 18
 તારા-ઇશ્વરના યહોવાહ-વિરુદ્ધ અને-પાપ-કરો તારા-ઇશ્વર તને
 H0430 H3068 H2398 H0430

that they teach you not to do after all their abominations, which they have done unto their gods; so would ye sin against Jehovah your God.

תְּשַׁחֲתֵי	לֹא	לְתַפְשָׁהּ	עָלֶיהָ	לְהִלָּחֵם	רַבִּים	יָמִים	עִיר	אֶל-	תְּצַוֶּר	כִּי-	19
נאש-કરજે	નાહી	કબજે-કરવા	તેની-વિરુદ્ધ	લડવા-માટે	ઘણા	ઘણા-દિવસો	શહેરને	પ્રત્યે	ઘેરો-કરો	જયારે	
H7843	H3808	H8610				H3117		H0413			
כִּי	תְּכַרְתֶּם	לֹא	וְאֹתוֹ	תֹאכְלֶם	מִמֶּנּוּ	כִּי	נִרְוֶה	עָלֶיהָ	לְנַחֵחַ	עֲצָהּ	אֶת-
કારણ-કે	કાપજે	નાહી	અને-તેને	ખાશો	તેમાંથી	કારણ-કે	કુહાડી	તેની-ઉપર	કુહાડી-મારવા	તેના-વૃક્ષોને	આ
	H3772	H3808	H0853	H0398			H1631		H5080	H6086	H0853
						בְּמִצּוֹר :	מִפְּנֵי	לָבֵא	הַשָּׂדֶה	עֵץ	הָאֲדָם
						ઘેરામાં	તારી-સામેથી	આવવા	ખેતરનું	વૃક્ષ	માણસ
						H4692	H6440	H0935	H6086	H0120	

When thou shalt besiege a city a long time, in making war against it to take it, thou shalt not destroy the trees thereof by wielding an axe against them; for thou mayest eat of them, and thou shalt not cut them down; for is the tree of the field man, that it should be besieged of thee?

וְכַרְתָּ	תְּשַׁחֲתֵי	אֹתוֹ	הוּא	מֵאֲכָל	עֵץ	לֹא	כִּי-	תַרְעֵ	אֲשֶׁר-	עֵץ	רֶק	20
અને-કાપજે	નાશ-કરજે	તેને	છે	ખોરાકનું	વૃક્ષ	નાહી	કે	જાણે	જે-તું	વૃક્ષ	ફક્ત	
H3772	H7843	H0853	H1931	H3978	H6086	H3808		H3045		H6086	H7535	
פ	וְבִנִּיתָ	מִלְחָמָה	עִמָּהּ	עֲשֵׂה	הוּא	אֲשֶׁר-	הָעִיר	עַל-	מִצּוֹר	וּבְנִיתָ	אֶת-	
—	પડે-તે	જુદ્ધ	તારી-સાથે	કરે-છે	તે	જે	શહેરના	વિરુદ્ધ	ઘેરો	અને-બાંધજે	તેને	
	H3381	H5704	H4421		H1931				H4692	H1129		

Only the trees of which thou knowest that they are not trees for food, thou shalt destroy and cut them down; and thou shalt build bulwarks against the city that maketh war with thee, until it fall.